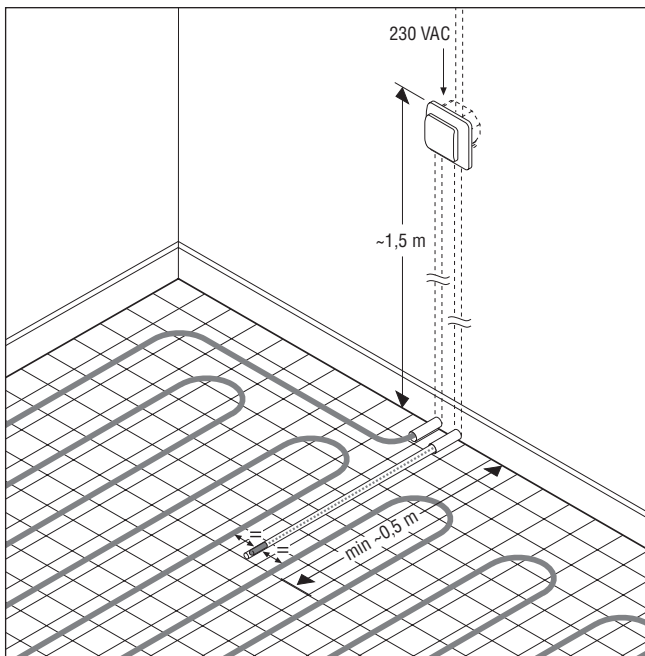
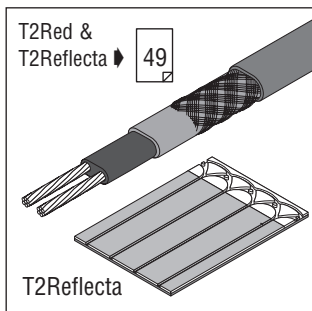
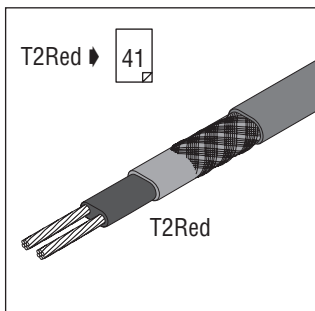


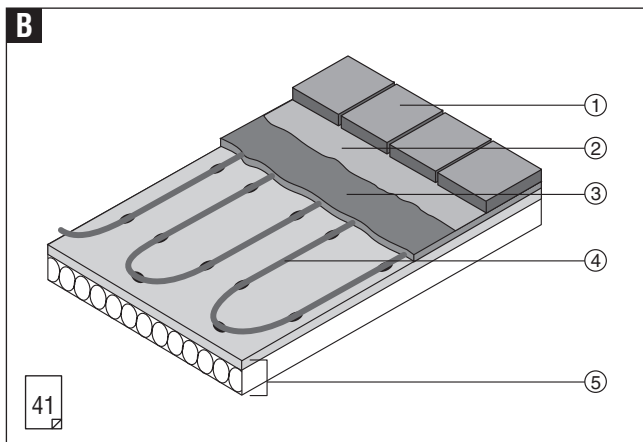
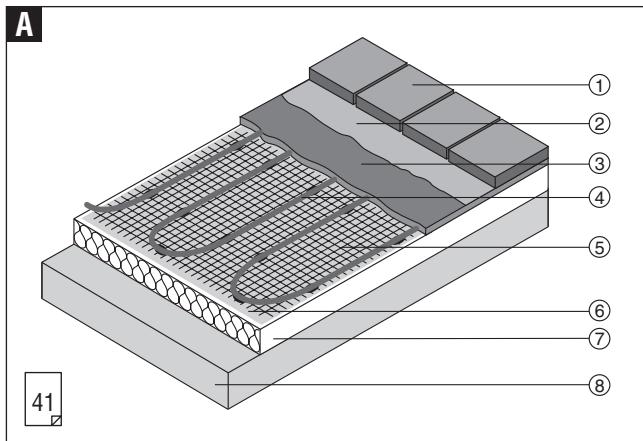
T2Red & T2Reflecta

**Installation manual
Montageanleitung
Manuel d'installation
Installatie instructie
Monteringsanvisning
Förläggninginstruktion
Montagevejledning
Asennusohje
Manuale d'installazione
Manual de instalación
Instrukcja montażu
Монтажная инструкция
Montážní návod**



Floor configurations

A & B: T2Red



Rys. E: T2Red i T2Reflecta na naturalnym kamieniu lub plytkach

- 1 Płytki ceramiczne / Kamień naturalny
- 2 Elastyczny klej do płytek
- 3 Warstwa wodoszczelna (nakładana pędzlem) (do łazienek)
- 4 T2Reflecta P-Fix
- 5 T2Red
- 6 Płyta T2Reflecta
- 7 T2Reflecta A-Fix
- 8 Beton, płyty, podłoga drewniana itp.

РУССКИЙ

Чстановка панелей T2Reflecta

Общая информация

Панели T2Reflecta могут устанавливаться на все типы «черных» полов, которые соответствуют действующим строительным нормам и правилам для несущих конструкций. «Черный» пол должен быть чистым, устойчивым и твердым, на нем не должно быть трещин или веществ, которые ухудшают схватываемость. Трещины должны быть предварительно заполнены герметизирующим составом. Большие неровности должны быть сглажены. При монтаже системы обогрева пола бетонный «черный» пол должен быть совершенно сухим. При работе с быстро затвердевающей шпаклевкой следует руководствоваться инструкциями поставщика. Неровности поверхности «черного» пола не должны превышать 1-2 мм на метр. Если панели T2Reflecta предполагается наклеивать на существующее покрытие (например, на виниловый мат, керамическую плитку и т.д.), то это в первую очередь должно быть одобрено специалистом по укладке пола. Компенсационный шов (минимальная толщина 5 мм) должен формироваться относительно вертикальных элементов здания до того, как начнется укладка плит Reflecta. При проектировании швы должны быть расположены между отдельными нагревательными контурами и/или прилегающими неотопляемыми участками. При проектировании швов следует проконсультироваться с архитектором и подрядчиком, выполняющим отделочный слой покрытия пола.

В комнатах, где обогрев не требуется, и поэтому панели Reflecta не укладываются, в качестве альтернативного заполняющего материала можно использовать напольный гипсокартонный лист толщиной 13 мм, который позволяет получить такую же высоту пола, но который должен крепиться также как панели T2Reflecta. Если нужно уложить «плавающий»

пол, панели T2Reflecta также должны укладываться свободно. Конструкции соответствующего типа для различных материалов покрытия вы можете увидеть на Рис. Е или Ф. При наклеивании панелей T2Reflecta на «черный» пол, или керамических плиток на панели T2Reflecta, всегда применяйте клей T2Reflecta. Клей T2Reflecta-S не используется при укладке напольного покрытия из природного камня.

При укладке напольного покрытия из природного камня, плита Reflecta должна быть полностью загрунтована с помощью Reflecta P-Fix. После высыхания в течение примерно 3 часов производится укладка напольного покрытия из природного камня с применением соответствующего адгезива. Керамическая плитка может быть уложена сверху на плиту Reflecta, загрунтованную составом Reflecta-P-Fix, с применением стандартного клея, предназначенного для гибкой облицовочной плитки или природного камня, используемого для укладки напольного покрытия с установкой напольного панельного отопления. Для того, чтобы иметь возможность гарантировать надлежащую склеиваемость с изделием, компания Tyco Thermal Controls не может взять на себя ответственность за монтаж, выполненный с применением другого материала. Если керамическую плитку нужно приклеить непосредственно на панель T2Reflecta при помощи клеев T2Reflecta, панель должна быть приклеена или закреплена винтами.

До наклеивания кафельной плитки T2Reflecta необходимо тщательно очистить ее от жировых загрязнений с помощью метилового спирта. Заполнение стыков эластичным наполнителем производится через 24 часа после наклеивания кафельной плитки. По прошествии 24 часов после заполнения стыков в помещении можно включать нагревательные приборы. Следуйте указаниям поставщика.

Технические характеристики панели T2Reflecta

Температура хранения	от -20°C до +50°C (Обеспечить защиту от прямых солнечных лучей)
Минимальная температура при монтаже	+5°C
максимальная температура при установке	+30°C
Размеры	
Торцевые панели	400 mm x 100 mm x 12,5 mm
Панели Reflecta	720 mm x 400 mm x 13,0 mm
Материал	Пенополистирол (ЕПС) + алюминиевая панель
Материал крепления	Клей T2Reflecta или крепление на винтах
Максимально допустимая неровность поверхности	2 мм на метр

Конструкции пола

Рис. С: T2Red и T2Reflecta С облицовочной плиткой

- 1 Керамическая плитка
- 2 Клей T2Reflecta-adhesive-S
- 3 Водонепроницаемый слой (наносится кистью) для душевых установок
- 4 Клей T2Reflecta
- 5 T2Red
- 6 Плита T2Reflecta
- 7 Клей T2Reflecta-adhesive-S
- 8 Бетон, плиты, деревянный пол и т.д.

Рис. D: Разрез пола с паркетом/ламинатом

- 1 Напольное покрытие (паркет, ламинат, линолеум на фанере 6-8 мм)
- 2 Подложка
- 3 Саморегулируемый греющий кабель T2Red
- 4 Панели T2Reflecta
- 5 Фанера
- 6 Лаги
- 7 Изоляция

Рис. Е T2Red и T2Reflecta на природном камне или облицовочной плитке

- 1 Керамическая плитка / Природный камень
- 2 Клей для гибкой облицовочной плитки
- 3 Водонепроницаемый слой (наносится кистью) (для душевых установок)
- 4 Состав T2Reflecta P-Fix
- 5 T2Red
- 6 Плита T2Reflecta
- 7 Состав T2Reflecta A-Fix
- 8 Бетон, плиты, деревянный пол и т.д.

ČESKY

Pokládání desek T2Reflecta

Všeobecné informace

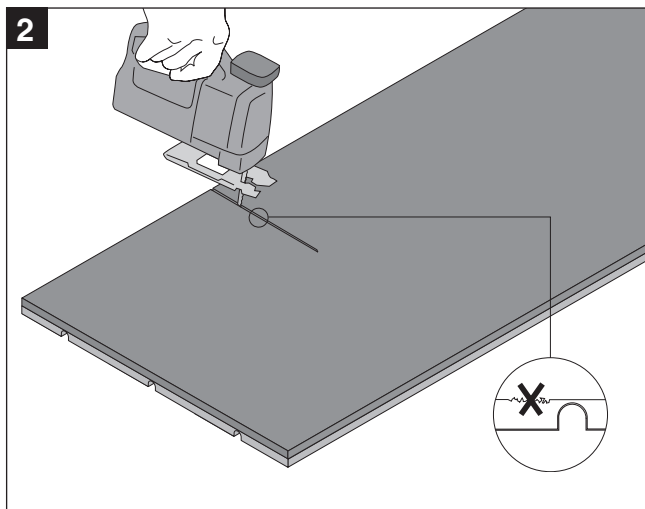
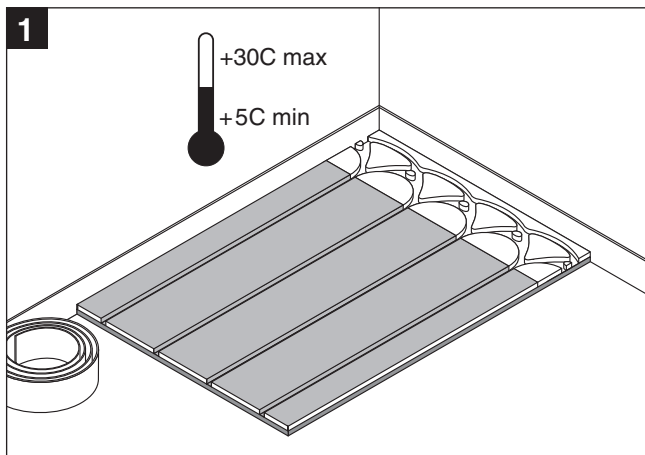
Desky T2Reflecta lze pokládat na všechny typy hrubých podlah, které splňují aktuální stavební předpisy pro nosné konstrukce. Hrubá podlaha by měla být čistá, stabilní, tuhá a bez prasklin nebo látek zeslabujících adhezi. Praskliny se musí předem vyplnit odlévací pryskyřicí. Velké nerovnosti se musí vyrovnat. Betonová hrubá podlaha musí být před instalací systému podlahového topení úplně suchá. Při práci s rychle tuhnoucí sádrou byste měli dodržovat pokyny dodavatele. Výškový rozdíl hrubé podlahy nesmí přesahovat 1–2 mm na metr. Pokud je třeba desky T2Reflecta nalepit na stávající povrchový materiál

(např. vinylovou rohož, keramické dlaždice atd.), musí být nejprve schválen kladečem podlah. Musí se vytvořit dilatační spára (min. tloušťka 5 mm) vzhledem ke svislým stavebním prvkům, než se začnou pokládat desky Reflecta.

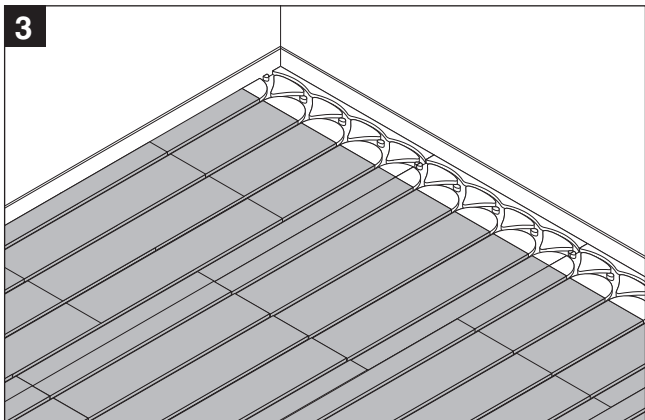
Musí se vytvořit dilatační spára (min. tloušťka 5 mm) vzhledem ke svislým stavebním prvkům, než se začnou pokládat desky Reflecta.

Musí se naplánovat spáry mezi samostatně provozovanými topnými obvody a/nebo sousedícími nevytápěnými plochami. Uspořádání spár lze naplánovat po konzultaci s architektem a dodavatelem podlahové krytiny.

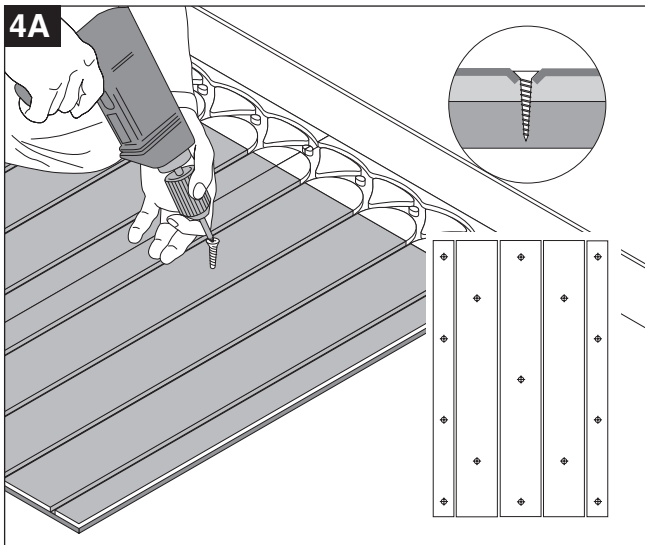
V prostorech místnosti, kde topení není třeba a proto se v nich desky Reflecta nepokládají, lze jako alternativní výplňový materiál použít 13 mm sádrovou lepenku na podlahy, aby měla podlaha stejnou výšku, ale musí být připevněna stejným způsobem jako desky T2Reflecta. Pokud se má pokládat plovoucí podlaha, také



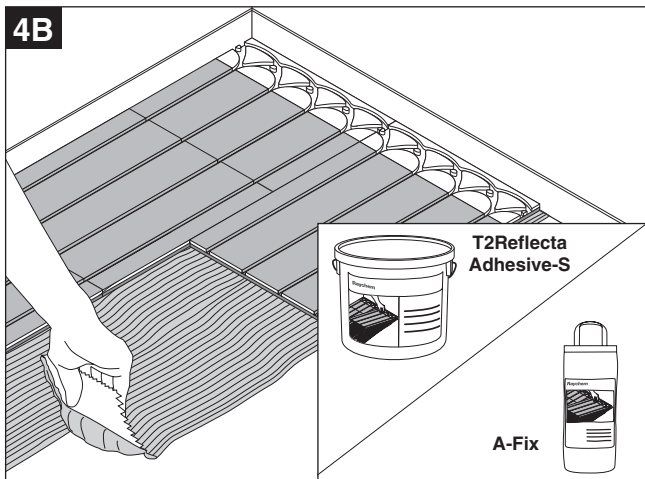
3



4A



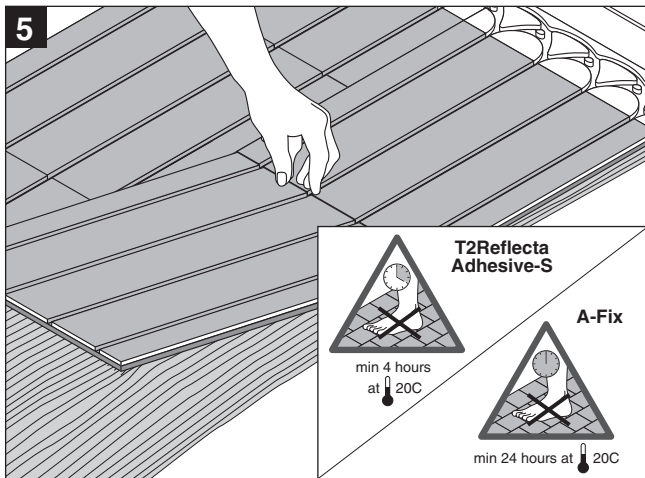
4B



**T2Reflecta
Adhesive-S**

A-Fix

5

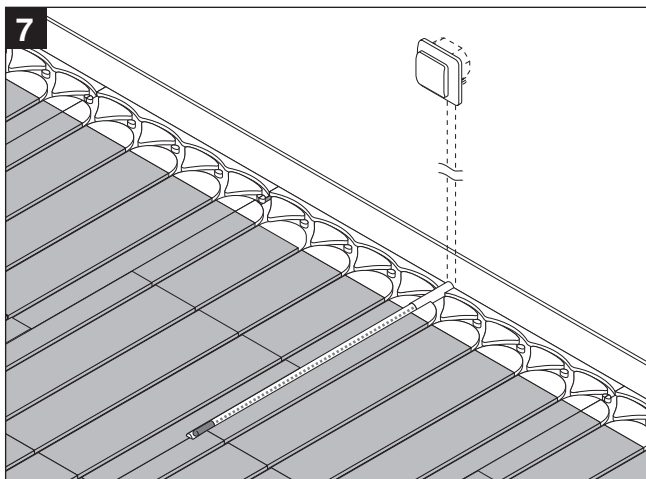
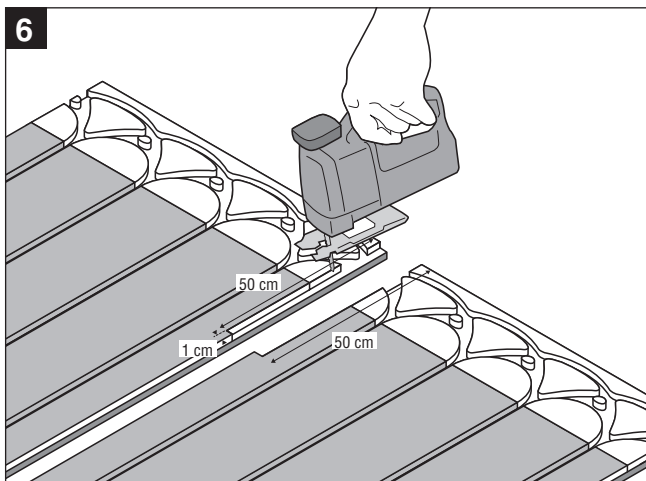


**T2Reflecta
Adhesive-S**

min 4 hours
at 20°C

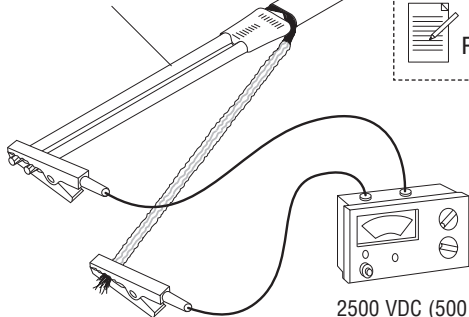
A-Fix

min 24 hours at 20°C

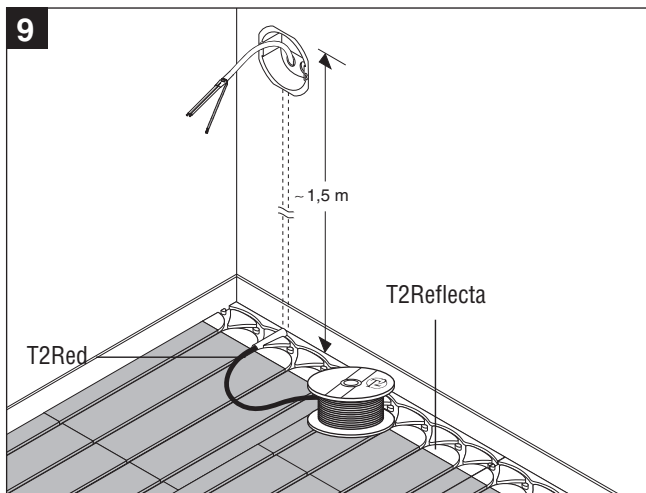


8

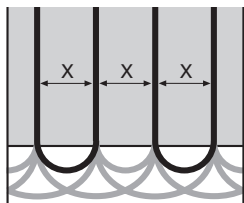
CE-T2Red/ETL



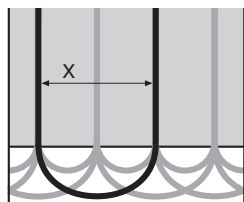
2500 VDC (500 VDC)
 $R \geq 10 M\Omega$

9

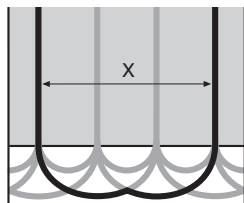
10



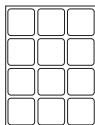
X = 100 mm



X = 200 mm



X = 300 mm



tiles, Fliesen, carrelage,
tegels, fliser, klinker, klinke
klinkeri, piastrelle,
baldosas, płytki ceramiczne,
плитка, dlaždice.

Fig. C, E



W/m ²	45	70	100
m/m ²	3,3	5	10
X (mm)	300	200	100

Fig. D

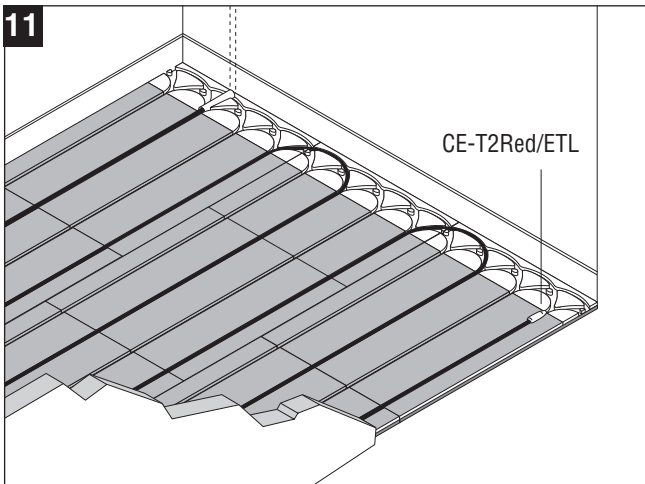


- E** wood/laminate
- D** Holz/Laminat
- FR** parquet/stratifié
- NL** hout/laminaat
- NO** tre/laminat
- SE** trä/laminat
- DK** træ/laminat
- FI** puu/laminaatti
- I** legno/laminato
- ES** madera/laminado
- PL** drewno/laminat
- RU** паркет/ламинат
- CZ** dřevo / laminát


W/m ²	35	50	70
m/m ²	3,3	5	10
X (mm)	300	200	100

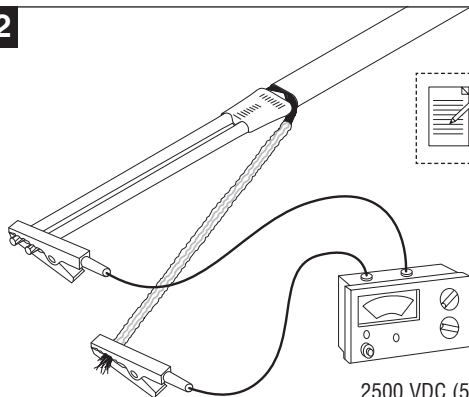
11

CE-T2Red/ETL



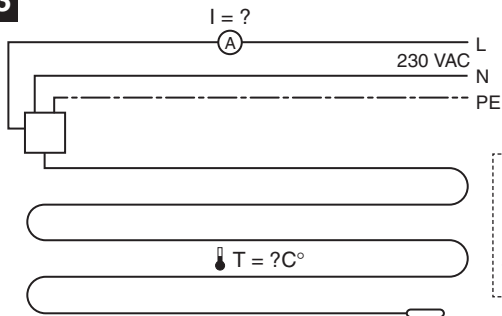
12

 $R = ?M\Omega$



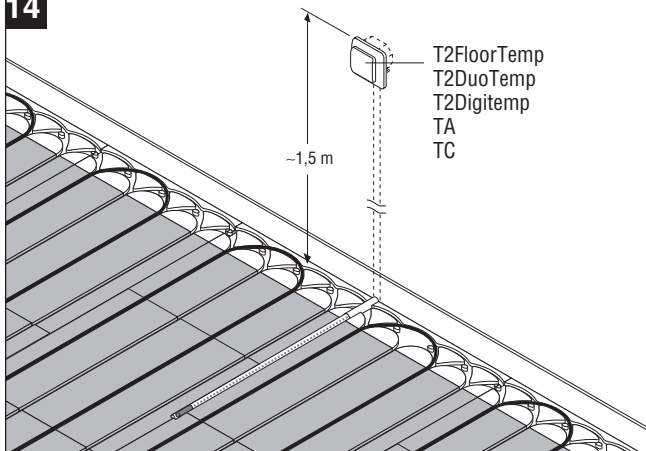
2500 VDC (500 VDC)
 $R \geq 10 M\Omega$

13

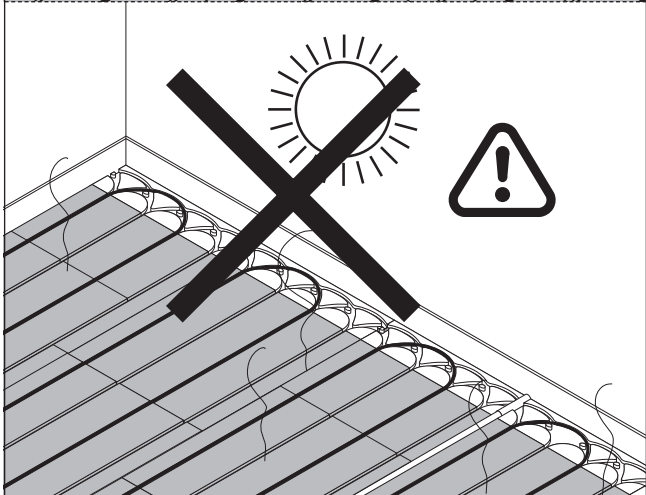
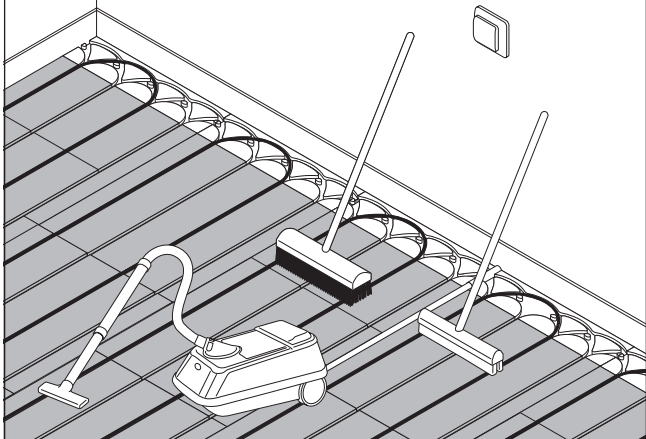


T°C	I (230 VAC)
10°C	> 42 mA/m
20°C	> 35 mA/m

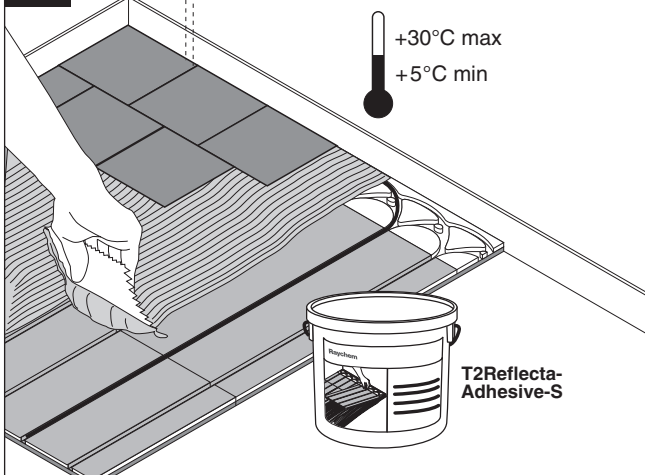
14



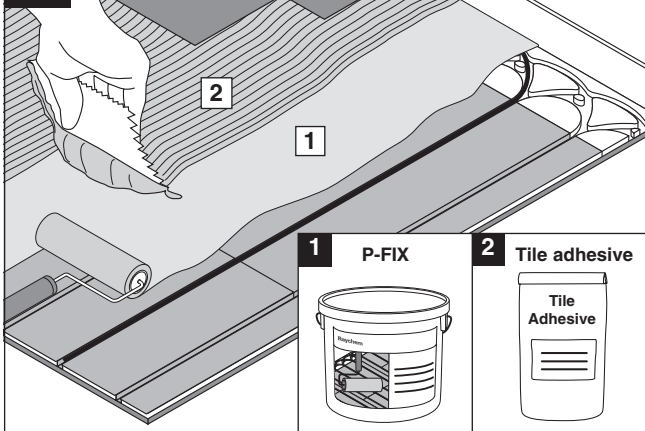
15



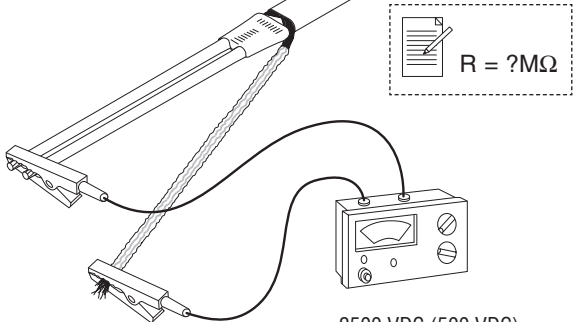
16A



16B



17



2500 VDC (500 VDC)
 $R \geq 10 M\Omega$

België / Belgique

Tyco Thermal Controls
Staatsbaan 4A
3210 Lubbeek
Tel. 016 21 35 02
Fax 016 21 36 04

Česká Republika

Raychem HTS s.r.o.
Novodvorská 82
14200 Praha 4
Tel. 241 009 215
Fax 241 009 219

Danmark

Tyco Thermal Controls Nordic AB
Flöjelbergsgatan 20B
SE-431 37 Mölndal
Tel. 70 11 04 00
Fax 70 11 04 01

Deutschland

Tyco Thermal Controls GmbH
Englerstraße 11
69126 Heidelberg
Tel. 0800 1818205
Fax 0800 1818204

España

Tyco Thermal Controls N.V.
Ctra. De la Coruña, km. 23,500
Edificio ECU I
28290 Las Rozas
Madrid
Tel. (34) 902 125 307
Fax (34) 91 640 29 90

France

Tyco Thermal Controls SA
B.P. 90738
95004 Cergy-Pontoise Cedex
Tél. 0800 906045
Fax 0800 906003

Italia

Tyco Electronics Raychem SPA
Centro Direzionale Milanofiori
Palazzo E5
20090 Assago, Milano
Tel. 57 57 61
Fax 57 57 6201

Nederland

Tyco Thermal Controls b.v.
Van Heuven Goedhartlaan 121
1181 KK Amstelveen
Tel. 0800 0224978
Fax 0800 0224993

Norge

Tyco Thermal Controls Norway AS
Postboks 6076 - Etterstad
0601 Oslo
Tel. 66 81 79 90
Fax 66 80 83 92

Österreich

Tyco Thermal Controls
Office Wien
Brown-Boveri Strasse 6/14
2351 Wiener Neudorf
Tel. 0 22 36 86 00 77
Fax 0 22 36 86 00 77-5

Polska

Tyco Thermal Controls Polska
Sp. z o.o.
ul. Cybernetyki 19
02-677 Warszawa
Tel. +48 22 331 29 50
Fax +48 22 331 29 51

Schweiz / Suisse

Tyco Thermal Controls N.V.
Office Baar
Haldenstrasse 5
Postfach 2724
6342 Baar
Tel. 041 766 30 80
Fax 041 766 30 81

Suomi

Tyco Thermal Controls Nordic AB
Flöjelbergsgatan 20B
SE-431 37 Mölndal
Puh. 0800 11 67 99
Telekopio 0800 11 86 74

Sverige

Tyco Thermal Controls Nordic AB
Flöjelbergsgatan 20B
SE-431 37 Mölndal
Tel. 020-210 100
Fax 031-335 58 99

United Kingdom

Tyco Thermal Controls (UK) Ltd
3 Rutherford Road,
Stephenson Industrial Estate
Washington,
Tyne & Wear
NE37 3HX
Tel. 0800 969013
Fax: 0800 968624

РОССИЯ и другие страны СНГ

РАЙХЕМ
Россия, 127081, Москва
пр. Дежнева 29, стр. 1
Тел. (495) 508 99 75
Факс (495) 508 99 74

